

IG GESTION PRIVÉE
DE PATRIMOINE

Saviez-vous que les gens travaillant avec un conseiller accumulent, à long terme, 2 fois plus de patrimoine en optimisant les conseils financiers et fiscaux.

Contactez-nous pour une évaluation, sans frais, ni obligation!

103, rue Georges | 819 281-8263 | danny.tremblay@iggpp.ca



L'équipe Danny Tremblay

P002261-7

IRIS

Dre Eve Boisvenue
Optométriste

150, rue Papineau,
Papineauville
819 427-5838



P002204-1

Mercredi 6 septembre 2023 • N° 228 •

JOURNAL
LES

Vallees.ca
Lièvre

Vous cherchez un emploi?

Pages 2, 3 et 6

DU VRAC ALIMENTAIRE
AU COEUR DE BUCKINGHAM - PAGE 4

UN POINT DE SERVICE DU BONHOMME À LUNETTES
AU CENTRE ALPHA PAPINEAU - PAGE 6



Un lancement de programmation d'activités pour les aînés

PAGE 5

PATRY
MINI-ENTREPÔT
819-986-3865

ENTREPOSAGE DISPONIBLE
INTÉRIEUR OU EXTÉRIEUR

56, CHEMIN HENRI-CHARTRAND
L'ANGE-GARDIEN

CONSTRUCTELLE



**SPÉCIALISTE
EN EXCAVATION
DE TERRAIN
DANS LA LIÈVRE!**

- Déboisement
- Dynamitage
- Champ septique
- Location de machineries
- Excavation
- Démolition
- Installation de drains français, égouts et aqueduc
- Mur en roches naturelles

CONSTRUCTELLE



**20 ANS D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE!**

RBQ 5717-5382-01

INFO@CONSTRUCTELLE.CA
ou 819 923-2269



Vos pharmaciens de famille!

E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie
Pharmaciens propriétaires



NOUVEAU SITE WEB

Afin de vous offrir un service personnalisé, vos pharmaciens de famille ont maintenant leur propre site Web.

Visitez le **uniprixbuckingham.ca**

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds!



620, Ave Buckingham | 819 986-6000

156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252

P002359-8

 **Brunet**

CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

DAVE BULLOCK

P002393-3



Le club FADOQ Belle Montée de Montebello organisait une activité sociale et sportive, le 28 août permettant aux équipes sportives de pickleball et de pétanque de pratiquer leurs activités, mais aussi de socialiser autour d'un pique-nique pizza soulignant la fin de la saison estivale. Crédit photo : Isabelle Yde.

Les clubs FADOQ de la région font leur rentrée automnale



ISABELLE Yde
Rédactrice en chef
isabelley@journalles2vallees.ca

Qui dit rentrée scolaire, dit aussi retour aux activités régulières pour bon nombre d'associations, les clubs de la FADOQ en font partie. D'autant, qu'il y en a neuf dans la Petite-Nation/Basse-Lièvre : Chénéville, Fassett,

Montebello, Montpellier, Namur et Saint-Émile-de-Suffolk conjointement, Papineauville, Plaisance et Saint-André-Avellin, dans la Petite-Nation. Il y a aussi un club affilié dans l'est de Gatineau, à Buckingham.

« C'est d'autant plus un bon moment [de s'informer] puisque la majorité [des clubs] prépare un événement spécial pour relancer leurs activités d'automne, souligne l'agente de communications de l'organisme régional, FADOQ Outaouais, Mélanie Gauthier. Certains affichent les détails sur leur page Facebook. »

Où se trouve le club FADOQ le plus près de chez moi, me direz-vous. Il est possible de le trouver en ligne sur le site région ou bien de poursuivre cet article, qui les énumèrent, plus bas.

« Chaque club décide de sa programmation en fonction des goûts de ses membres, des coûts et comment s'y inscrire, ajoute Mélanie Gauthier. Pour la majorité, il faut téléphoner pour s'inscrire ou participer à la journée d'inscription en personne. Par exemple, pour le Club FADOQ St-André-Avellin, les inscriptions se font au Complexe Whissell de 15 h à 18 h 30 le jeudi 7 septembre et il y a un souper spaghetti, incluant des jeux de société. »

Si dans votre secteur, il n'existe pas de club FADOQ et que vous voulez en avoir un dans votre municipalité, il suffit de communiquer avec le secrétariat régional de l'Outaouais pour formuler un intérêt. « C'est le même principe

pour un club d'ainés qui existe déjà et qui désire se joindre à la FADOQ — Région Outaouais, souligne l'agente de communications. Nous offrons l'accompagnement. »

Le Réseau FADOQ, auparavant connu sous le nom de Fédération de l'Âge d'Or du Québec, se compose d'organismes dont la mission vise à représenter des personnes de 50 ans et plus. S'il n'y a pas de club FADOQ dans votre municipalité, il se peut qu'un autre organisme dédié aux aînés offre des activités similaires. N'hésitez pas à contacter votre municipalité pour en savoir plus sur les services offerts près de chez vous.

« Pour devenir membre, le seul critère c'est d'avoir 50 ans, explique quant à elle, la présidente du club FADOQ Belle Montée, Françoise Brazeau. Tout le monde peut être membre. L'inscription se fait par club. Ça, c'est très important, parce que quand on va faire l'inscription sur internet, les gens sont portés à marquer tout de suite "Outaouais". Mais "Outaouais", tu tombes dans le club régional. À ce moment-là, ton club [affilié] n'a pas sa ristourne, aucun retour de ton inscription. Choisissez, parce qu'il y a des étapes à suivre dans l'inscription par internet. »

Pour en savoir plus sur le club affilié près de chez vous, voici l'intitulé de chacun ainsi que les noms des présidences et leur courriel pour certains si jamais leurs prochaines programmations ou leurs événements de

lancement vous intéressent, mais aussi pour trouver leur page Facebook et rester informés de leurs activités.

Club Chénéd'Or-FADOQ (Chénéville) :

Lise Taylor

Club FADOQ St-Luc (Buckingham) :

Madeleine Guévremont — fadoq.stluc@gmail.com

Club d'Âge d'Or Fassett : Manon Cyr

Club de l'Amitié FADOQ de Plaisance :

Fernande Dionne

Club FADOQ Montebello Belle Montée :

Françoise Brazeau — fadoqbellemontee@gmail.com

Club des Aînés de la Baie (Papineauville) :

Paul Gagnon — ainesdelabaie@gmail.com

Club Les Rayons de Soleil de

Montpellier : Laurraine Turcotte —

rayonsdesoleildemontpellier@outlook.com

Club FADOQ Namur & Saint-Émile-de-

Suffolk : Monika Seckinger

Club FADOQ Saint-André-Avellin : Carole

Rémillard — fadoqstaa@hotmail.com

Maintenant que vous connaissez les différents clubs affiliés, votre inscription en ligne sera facilitée. Pour se faire, sur le site fadoq.ca, cliquez sur l'onglet clubs. Une fois que vous aurez inscrit Outaouais dans le fureteur « retrouver un club » en précisant « par proximité ».



OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de candidats pour faire l'entretien ménager / journalier de nos chalets.

Date de début prévue : Immédiatement

Type d'emploi : Contractuel, permanent ou temporaire

Pour information : Hélène Ouellette
au 819 423-5832, poste 5
ou helene.ouellette@kenauk.com

P002568-2

JOURNAL LES  **2 vallées.ca**
Petite-Nation et Lièvre

journalles2vallees.ca

Propriétaires
Isabelle Millette
Yan Proulx

Rédactrice en Chef
Isabelle Yde

Journaliste
Andréanne Desforges

Graphistes
David Boisvert
Nicolas Auger

Chroniqueurs
Frédérique Delisle
Christian Lavergne
Vincent Ouellette Destroismaisons
Charlotte Leblanc-Haentjens
Grégory Pratte
Carl Poirier
Charles André Larocque

Tirage
28 590 exemplaires imprimés

Publié par
Le Lien Entrepreneur

Présidente : Isabelle Millette

Impression
Québecor

Distribution
Postes Canada

 **LE LIEN ENTREPRENEUR** 



104, rue Maclaren Est, Suite 215,
Gatineau, QC J8L 1K1
819 617-3205

Une nouvelle journaliste au sein de notre équipe rédactionnelle



Anne Merline Eugène se joint à l'équipe du Journal Les 2 vallées.

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

L'équipe rédactionnelle du Journal Les 2 vallées accueille un nouveau membre dans ses rangs. Anne-Merline Eugène a une expérience journalistique issue de plusieurs médias. Les Trifluviens ont d'ailleurs pu la voir commenter certaines nouvelles locales pendant quelques mois sur les ondes de Radio-Canada, l'an dernier.

« Pour avoir travaillé pendant plus de 10 ans comme journaliste en Haïti, et pour être une grande consommatrice de nouvelles, j'ai un grand penchant pour les actualités politiques, relate-t-elle. D'autres enjeux de société me passionnent tout autant ».

La rédactrice en chef, Isabelle Yde, se réjouit de son arrivée au sein de l'équipe. Pour elle, avoir plusieurs collaborateurs pour couvrir le territoire de 25 municipalités dans la MRC Papineau en plus de L'Ange-Gardien ainsi que des secteurs de Buckingham et de Masson-Angers de Gatineau donne une meilleure voie à la communauté. « Anne-Merline Eugène va apporter un nouvel angle avec son propre regard sur les enjeux de

notre territoire », souligne-t-elle.

« Il n'est pas toujours facile de recruter des professionnels de l'information en milieu rural et nous sommes fiers qu'elle ait choisi de se joindre à notre équipe, indique le copropriétaire du Journal Les 2 vallées, Yan Proulx. Nos lecteurs pourront profiter chaque semaine de son bagage professionnel et elle saura être les yeux et les oreilles de notre territoire ».

Anne-Merline Eugène a commencé sa

carrière journalistique le 4 septembre au sein du Journal Les 2 vallées. Vous avez pu découvrir sa plume dans un premier article de notre édition du 30 août. Elle est prête désormais à vous informer à plein temps dans les pages de votre hebdomadaire livré dans votre boîte postale chaque mercredi.

Toute l'équipe du Journal Les 2 vallées lui souhaite la bienvenue !

Resto du Golf
LE MEILLEUR DÉJEUNER EN VILLE !

DÉJEUNER OUVERT À TOUS
Lundi au vendredi de 6 h 30 à midi
Samedi et dimanche de 6 h 30 à 13 h

SPÉCIAL LÈVE-TÔT À partir de **6,25\$** SERVI JUSQU'À 8H

OBTENEZ 5\$* DE RABAIS APRÈS 8H

***5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE PUBLICITÉ. POUR 2 PERSONNES MINIMUM.**
Valide pour les déjeuners seulement du lundi au vendredi

105, rue Bélanger (situé au Club de Golf Buckingham) | 819 986-1594

VIDÉOTRON BUCKINGHAM

Appli Helix Télé : un forfait Télévision et Internet qui vous suit partout

Comparez nos meilleurs forfaits Internet et Télévision : avec un forfait Appli Télé, vous profiterez de vos émissions et de vos films préférés à la maison et partout ailleurs.

Internet 400 + appli télé 5 choix

80\$* / mois
Une borne Hélix Fi incluse

Forfaits Télé et Internet abordables grâce au service Appli Helix TV, parfait pour profiter de vos contenus télé sur tous vos écrans, à la maison et ailleurs. videotron.com

*Voir les termes et conditions à notre boutique

746, avenue Buckingham à Gatineau • 819 986-6111

Château Saint-André

OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons des personnes avec ou sans expérience!

AIDE-CUISINIERS(ÈRES) SERVEURS(SES)

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
FORMATION OFFERTE SUR PLACE

Pour plus d'information, contactez Estéban Gendron au 819 983-1819, poste 3 ou par courriel au emploi@chateausaintandre.ca

20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin
819 983-1819 | chateausaintandre.ca | 



MAISON DE LA FAMILLE
VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE

PROGRAMMATION
AUTOMNE
ATELIERS OFFERTS

PARENTS EN SOUTIEN

Groupe de soutien sous forme de cafés rencontres et d'ateliers thématiques pour parents d'enfants âgés entre 0 et 12 ans ayant déjà fait un cheminement. Une collaboration avec le CISSSO/PAPFC.

FRIMOUSERIES

Groupe pour les poupons de 0 à 10 mois et leurs parents. Les activités proposées sont sous le thème du plaisir partagé, de la stimulation et de l'échange sur le développement de bébé.

TOUCHE-CHAT-TOUT

Groupe pour les bambins de 10 à 24 mois et leurs parents. Les activités proposées sont sous le thème de l'exploration, de l'apprentissage par le jeu, de la santé et du développement de l'enfant.

TIC-TAC-TOC

Groupe pour les enfants de 2 à 5 ans et leurs parents. Les activités proposées sont sous le thème des apprentissages en groupe et du développement global.

Y'APP

Groupe d'enrichissement de l'expérience parentale sous forme de rencontres thématiques pour les parents d'enfants âgés entre 0 et 5 ans.

AMUSONS-NOUS

Ateliers de stimulation globale (habiletés sociales, autonomie, éveil à la lecture, à l'écriture et aux mathématiques) dans le but de faciliter la transition au préscolaire des enfants n'ayant pas accès à un service de garde. Pour les enfants de 4 et 5 ans.

COUCOU BÉBÉ

Atelier pour les parents qui attendent un bébé et qui ont besoin d'un soutien particulier. Cet atelier est offert en collaboration avec le CISSSO et NRO. Des critères de participation s'appliquent.

SAMEDI DE JOUER

Atelier destiné aux enfants de 6 à 12 ans. Les activités proposées sont sous le thème de l'expression, de la connaissance de soi et des habiletés sociales.

AIDE AUX DEVOIRS

Service d'accompagnement aux devoirs visant à soutenir les enfants par une approche personnalisée.

LIBRE-ACCÈS

Libre accès aux installations (espace de jeu intérieur et cour extérieure)

HALTE-GARDERIE

Service de répit offert aux parents. Durant cette période, des activités stimulantes et une collation sont offertes aux enfants.



La boutique Bulles et chiffons de Nadège Chartrand compte déjà 65 produits différents en vrac alimentaire.

Une boutique de vrac à Buckingham élargit son inventaire alimentaire

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Quand vient le temps de faire son épicerie, il sera désormais possible de s'arrêter dans une boutique écologique et écoresponsable de vrac à Buckingham si l'on veut acheter certains produits alimentaires. Au début, Bulles et chiffons proposaient des produits d'hygiène et de ménage avec un concept de remplissage de contenants selon les besoins de chacun.

Il était jusqu'à présent possible de le faire pour les huiles et de vinaigres. Maintenant, la gamme s'agrandit avec des légumineuses, plusieurs variétés de pâtes et de riz, des fruits séchés, des noix et même du lait d'avoine et du lait de coco, tous deux en poudre. La boutique compte déjà 65 produits différents en vrac alimentaire. La propriétaire, Nadège Chartrand, prévoit d'ailleurs s'ajuster avec la demande de la clientèle, au fil du temps.

La boutique Bulles et chiffons a pignon sur rue depuis 2021, en face de la librairie Rose-Marie. Sa propriétaire croit dans l'achat local et son slogan est «Prendre soin de la planète comme des gens qu'on aime».

«La boutique comme telle, c'est une boutique écologique avec plusieurs produits corporels et de ménage qu'on avait en vrac, explique Nadège Chartrand. Tout ce qui se trouve dans la boutique provient d'entreprises québécoises, uniquement. Dans la boutique, on a des produits zéro déchet, des produits pour préserver les aliments plus longtemps. On a du dentifrice en pastille, du rince-bouche en pastille. Et les gens peuvent revenir acheter des recharges au lieu de se ramasser avec des tubes de dentifrice et des bouchons dans les sites d'enfouissement.»

Le but de l'entrepreneure passionnée vise à limiter l'utilisation des plastiques notamment avec un même contenant d'une visite à l'autre. «De la façon que ça fonctionne, les gens doivent apporter leurs contenants pour le remplissage, explique Nadège Chartrand. Je ne vends pas de contenants, j'en vendais

avant. Vu que j'ai décidé de ne plus vendre de bouteilles neuves de plastique. Là, j'ai récupéré des contenants usagés, mais pas dans l'alimentation. Je parle juste pour les produits corporels et de ménage. Comme la lessive, et tout ça.»

La propriétaire de Bulles et chiffons a récupéré des contenants usagés qu'elle a lavés et qu'elle a mis comme neuf. Elle va ainsi pouvoir offrir aux nouveaux clients qui n'ont pas de contenants lors de leur première visite d'en acheter un, à un coût modique.

«À la fin de l'année, je vais prendre un pourcentage de profit pour les donner à une cause locale à but non lucratif de Buckingham, ajoute-t-elle. De cette façon-là, les gens vont acheter, oui du plastique, mais pas du plastique neuf. Au niveau environnemental, c'est encore mieux que d'acheter du plastique neuf. Et en même temps, ils vont donner à une cause locale.»

Nadège Chartrand compte ainsi remettre un montant d'argent, fruit de ce nouveau projet, à la maison d'hébergement Pour Elles des 2 vallées.

Lors de votre visite, vous constaterez que plusieurs produits locaux proviennent du territoire même des vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. Outre les produits de François Lambert en provenance de Notre-Dame-de-la-Paix, on peut aussi acheter du café des Montagnes Noires de Ripon, des produits de Savonneries et soins Au bain de Notre-Dame-de-la-Salette, ainsi que ceux faits à Gatineau par Milles Couture tout comme les Huiles d'Annie. Si les projecteurs mettent l'accent sur les produits d'ici, d'autres proviennent du reste du Québec, offrant une occasion d'acheter local.

Si votre curiosité est piquée ou que vous cherchez un lieu de vrac proche de chez vous, la boutique Bulles et chiffons est ouverte du mardi au samedi. La page Facebook qualifiée de dynamique par sa propriétaire vous tiendra au courant des nouveautés comme celles d'offrir plus de choix alimentaires en vrac.

321, AVENUE BUCKINGHAM | 819 281-4359
MDF-VALLEEDELALIEVRE.CA



Le CAGA invite les plus de 50 ans de son territoire à venir s'inscrire aux activités de la programmation automnale, le 19 septembre au site Champboisé de L'Ange-Gardien. Crédit photo : Facebook Centre Action Génération des Aînés.

Le CAGA dévoile sa programmation automnale avec un BBQ

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Si la cloche de l'école sonne la rentrée, le Centre Action Générations des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre (CAGA VL) la souligne aussi avec le retour de ses activités d'automne lors d'un troisième événement champêtre le mardi 19 septembre, au site Champboisé de L'Ange-Gardien, dès 10 h 30.

Si le BBQ s'avère gratuit, il est possible d'y assister en s'inscrivant jusqu'au 15 septembre afin de définir le nombre de convives lors de cet événement. Il suffit d'appeler le CAGA au 819-281-4343, au poste 103. L'invitation au lancement de la programmation de l'organisme s'adresse aux gens de plus de 50 ans vivant sur le territoire d'action de l'organisme dans la vallée de la Lièvre.

« La carte de membre est gratuite, elle est bonne à vie, souligne la directrice générale, Michèle Osborne. Sur place les gens vont pouvoir devenir membres. Ça leur donne le droit de vote lors de nos assemblées générales annuelles. Les gens ne sont pas obligés d'être membres pour avoir la "bouffe mobile" ou le transport. »

L'organisme compte 1500 personnes âgées qui sont membres. Adhérer donne donc un sentiment d'appartenance et permet notamment d'être informé des services et activités du CAGA.

Si le BBQ donne un caractère convivial au lancement de la programmation, il est possible de venir simplement s'inscrire aux activités de son choix sans assister au dîner, qui reste une occasion aussi de briser l'isolement.

« C'est une belle occasion pour socialiser, danser, chanter, ajoute Michèle Osborne. On va faire des jeux en après-midi. À 11 h, on inscrit

les gens aux activités de la programmation automnale. On ne prend aucune préinscription. Donc il faut se déplacer. On va avoir une dizaine de tables pour inscrire les gens aux activités. »

La directrice générale souligne cependant que si les gens n'ont pas la chance de venir, le lendemain, ils peuvent appeler ou venir en personne au CAGA, 390 avenue de Buckingham. Elle précise cependant que certaines activités pourraient être complètes au moment d'une inscription tardive.

« On parle du gym Buckingham Fitness, on a deux groupes d'à peu près 17, explique Michèle Osborne, en guise d'exemple. La danse, on a deux groupes, débutant et intermédiaire. Encore là, c'est 20 par cours. À un moment donné, on gère des listes d'attente. »

Outre la période d'inscriptions aux activités qui débutent à 11 h, Réjean Desjardins partagera son répertoire musical tandis que l'après-midi laissera la place après le BBQ à différents tournois : pétanque, jeu de fer pour s'amuser.

« Le but est de donner aux personnes âgées une occasion de découvrir de nouvelles passions, conclut-elle. Les ateliers découvertes c'est ça. Là, on a un atelier de mycologie, l'étude des champignons. Après on va avoir l'atelier sur l'identification des arbres à la réserve écologique Forêt-la-Blanche. Après ça, on a le bienfait de l'ail. C'est le propriétaire de Flor'ail qui vient présenter toutes les vertus. Comment le cuisiner? Comment le cueillir? Comment le planter? »

Le CAGA dessert Buckingham et Masson-Angers à Gatineau, mais aussi L'Ange-Gardien, Val-des-Bois, Bowman, Notre-Dame-de-la-Salette, Thurso, Mulgrave-et-Derry, Mayo et Lochaber-Partie-Ouest, mais aussi Val-des-Monts entre les villages de Notre-Dame-de-la-Salette et de Poltimore.



Samedi
16 SEPTEMBRE
10H30 À 15H

ON FAIT LA FÊTE !!

Il y aura...

Un clown, un caricaturiste, des maquilleuses, des mascottes, un DJ, un train avec mini-village pour achats gourmands pour les tout-petits, des grands jeux, des jeux gonflables, un magicien, des kiosques, un BBQ et plus encore...



 Desjardins

On vous attend au Parc Maclaren

(sous le pont Brady) Gatineau, secteur Buckingham

L'entrée est sur contribution volontaire

fondationsantedepapineau.ca



Madame Bé
clairvoyante et médium
45 ans d'expérience
Anciennement à CKCH

Prochaine consultation à Gatineau : 9 septembre

613 759-0502 | 514 928-9355
madamebe.ca

P002372-4

Le cinquième point de service du « Bonhomme à lunettes » en Outaouais se trouve à Buckingham

ISABELLE Yde
isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Le Centre Alpha Papineau situé au 390 avenue de Buckingham à Gatineau devient le cinquième point de service du lunetier communautaire, Bonhomme à lunettes qui déploie ses points de services à Gatineau. Le Bonhomme à lunettes y offrira ses services le 14 septembre, de 9 h à 11 h 30. Le premier point de service établi depuis plusieurs années se situe à La Plume, à Saint-André-Avellin.

« Ça va être tous les jeudis au Centre Alpha Papineau, explique la formatrice-intervenante de l'organisme, Janie Bouladier. Chaque jeudi, on va avoir un opticien qui va être présent au Centre Alpha Papineau. C'est un service qui va être offert à tous, sans rendez-vous. Les gens vont pouvoir venir avec leur prescription. »

Le Bonhomme à lunettes a créé un modèle

d'affaires de lunetterie communautaire. Son objectif est de placer l'accessibilité au cœur des préoccupations de l'opticien. C'est du moins ce qu'on peut lire sur le blog du site internet de l'enseigne, à propos d'un point de service similaire dans une autre région.

« [Les gens] peuvent obtenir des lunettes pour moins cher en raison de notre modèle minimaliste : pas de grandes marques, pas de publicités à la télé et surtout, pas de frais d'exploitation coûteux, souligne l'article. Bref, on privilégie la sobriété pour être en mesure de vous proposer des prix très raisonnables, sans pour autant sacrifier sur le service ou la qualité des produits. Le Bonhomme à lunettes a fait économiser des centaines de milliers de personnes et a remis plus d'un million de dollars aux organismes communautaires ».

Mais ça veut dire quoi abordable pour le Bonhomme à lunettes me direz-vous? L'enseigne explique que ses prix sont les mêmes depuis 2007 et qu'ils ont été déterminés selon la Charte de l'aide sociale.

Cependant, ils s'appliquent à tous, peu importe leurs revenus.

Toutes les montures sont à un prix unique de 69 \$. En utilisant des verres génériques, similaires aux verres de marque, mais beaucoup moins chers, ils peuvent offrir un excellent rapport qualité-prix à leurs clients. L'ordre de prix, pour des verres de base s'ils sont simples, tourne autour de 40 \$ et passe à 65 \$ pour des verres à doubles foyers.

Pour les prestataires de l'aide sociale, le blog du Bonhomme à lunettes précise que les prix pour des verres simples débutent à 10 \$. Ils n'incluent pas les verres progressifs, qui eux seront 30 \$ de plus que le montant remboursé. Avant de se déplacer chez au point de service du lunetier, passer un examen de la vue est requis. Le prestataire d'aide sociale devra également demander le formulaire pour les lunettes avant d'aller rencontrer l'opticien du Bonhomme à lunettes.

Si certains coûts sont déterminés, ce qui fait varier les prix, ce sont les prescriptions

et la complexité des verres qui en découle. Mais, l'organisme cherche des alternatives pour que la facture soit le plus abordable possible.

UN SERVICE À LA PLUME DANS LA PETITE-NATION

Les gens de la Petite-Nation bénéficient déjà de ce service établi depuis plusieurs années à La Plume Atelier d'éducation populaire, logé au 149 rue principale à Saint-André-Avellin où sa visite est d'ailleurs prévue le 15 septembre, sur rendez-vous. D'autres dates sont déjà annoncées sur le site internet du Bonhomme à lunettes : 13 octobre, 3 novembre, 24 novembre, 15 décembre.

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter le Centre Alpha Papineau à Buckingham au 819 986-7506 et La Plume à Saint-André-Avellin au 819 516-1616. Ces deux organismes communautaires ont aussi une page Facebook.



Table de développement social Papineau

TABLE JEUNESSE PAPINEAU

Papineau
Le Pays de l'Or Vert!

BABYFOOT GÉANT

BUBBLE SOCCER

GLADIATEUR

TOYS

PARC SAFARI (0-5 ANS)

Journée jeunesse TRAD
Festival TRAD de Ripon
Samedi 16 septembre 2023
11h à 18h30

LUTTE DE SUMOS

COURSE À OBSTACLES

C'EST GRATUIT

VIENS T'AMUSER AVEC TES CHUMS!

ON VOUS ATTEND LE 16 SEPTEMBRE!

DU GROS GROS FUN GARANTI!



Hommage à Elton John
Tribute

UN SOUPER-SPECTACLE AVEC HOMMAGE À ELTON JOHN, POUR SOULIGNER LE 40^E ANNIVERSAIRE DU GÎTE AMI DE GATINEAU

par/by Paul Marcoux

DATE : SAMEDI 16 SEPTEMBRE
LIEU : GRANDE SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB D'AYLMER, 78, RUE PRINCIPALE À GATINEAU
LES PORTES OUVRONT À 17 H ET LE SOUPER SERA SERVI À 18 H
AU MENU BUFFET CHAUD : BŒUF RÔTI TRANCHÉ OU POITRINE DE POULET
AVEC ACCOMPAGNEMENTS DE LÉGUMES ET SALADES ET DESSERT. BAR OUVERT.
RENSEIGNEMENT OU ACHAT DE BILLETS : ANDRÉ AU 8 19 712-0960



Il est possible de devenir un milieu de travail allié contre la violence conjugale, comme le Centre Actu-Elle, situé à Buckingham et à Saint-André-Avellin. Crédit photo : Depositphotos.

Les milieux de travail peuvent devenir des alliés contre la violence conjugale grâce à un programme de sensibilisation

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le programme Milieux de travail alliés contre la violence conjugale, un projet du regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale est porté dans la région par la maison d'hébergement Pour elles des deux vallées.

« Sur le territoire de la vallée de la Lièvre, je suis honorée de dire que le Centre Actu-Elle est un milieu de travail proactif, souligne l'intervenante en prévention et sensibilisation, Sabrina St-Amour. Il a mis en place plus de six mesures pour rendre leur milieu de travail sécuritaire pour les personnes qui sont victimes de violence conjugale. Sur notre territoire, c'est le seul milieu de travail. »

Mais qu'est-ce que c'est au juste le programme Milieux de travail alliés contre la violence conjugale ? Il s'adresse à tout le monde, comme l'explique Sabrina St-Amour. « Que ce soient des collègues, des employeurs ou des syndicats, tous ont un rôle à jouer pour créer un milieu de travail qui est sécuritaire, mais vraiment appuyant les personnes qui sont victimes de violence conjugale. »

Trois étapes permettent de cheminer dans ce programme de sensibilisation. Une première étape permet de comprendre ce qu'est la violence conjugale et les répercussions qu'elle peut avoir sur un milieu de travail. La deuxième mission s'avère ensuite d'agir pour créer un environnement sécuritaire, soutenant aussi pour la victime. Par la suite, il y a un troisième volet qui vise à s'allier pour bonifier et donner un accompagnement qui est personnalisable.

« Ces grandes lignes, qu'est-ce que ça veut

dire ? Il y a des agents de sensibilisation comme moi, qui sont là pour accompagner le milieu de travail, précise Sabrina St-Amour. On est là pour offrir des conférences de sensibilisation, offrir de la formation, que ça soit vraiment au niveau des employeurs, des employés et des syndicats. »

Il existe également un guide et des outils pratiques clé en main pour aider à sensibiliser le milieu. Concrètement, il s'agit par exemple d'un plan d'accompagnement et de mesures qui peuvent être mises en place dans le milieu de travail. « La femme a le droit de quitter un petit peu plus tôt pour aller rencontrer une intervenante, site-t-elle pour étayer son propos. On peut mettre plein de choses en place pour accompagner les milieux de travail. »

Deux conférences de sensibilisation sont prévues en octobre, l'une à Buckingham et l'autre dans la Petite-Nation, les salles restent à confirmer. Pour être au fait de cette information, il est possible de s'abonner à la page Facebook Maison d'hébergement Pour elles des deux vallées.

« À n'importe quel moment, on peut communiquer avec nous si l'on se pose des questions sur la violence conjugale, rappelle l'intervenante. S'il y a un dévoilement et qu'on ne sait pas trop quoi faire avec ça. On peut appeler la maison d'hébergement en tout temps vu qu'on est ouvert 24 h/24 h et 7 j/7 j. »

Il est possible de devenir un milieu de travail allié contre la violence conjugale, comme le Centre Actu-Elle, situé à Buckingham et à Saint-André-Avellin en contactant l'adresse sensibilisation@maisondeuxvallees.com pour obtenir de l'information sur la démarche à suivre.

Présenté par
FERME MOREAU
PRODUIT DE L'OUTAOUAIS

14 | 15 | 16 | 17
SEPTEMBRE
4^{ème} ÉDITION 2023

Ripon Trad

Passeport 70\$
13@17 ans 35\$
12 ans et moins gratuit

Visitez
RIPONTRAD.CA pour
l'achat de vos billets
en ligne.

Partenaires officiels

Parc OMEGA **Hydro Québec**

SOLO | Le Rêve du Diable Le Diable à Cinq | Galant, tu perds ton temps

Choeur de Pom' en mode trad | Artifaille
Frères et Frack | Les Dames D'abord
Espace Forain | L'ensemble folklorique de
la Gatineau | Le Garand orchestre trad
Le Grand Portage

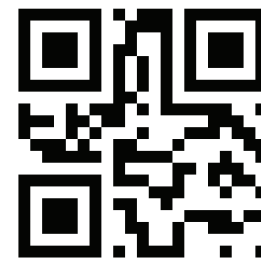
Lilas l'bon temps | Kavaz | Les bobettes | Ghislain Jutras
et plusieurs autres !





S É M I N A I R E
du Sacré-Cœur

70
ans
d'éducation
SSC



JOURNÉES

Sur rendez-vous seulement

24 SEPTEMBRE
1 OCTOBRE

PORTES OUVERTES


Le **SSC**
branché sur
ma réalité!



**PROGRAMME
D'ÉTUDES
PASSION
SPORTS**



www.ssc.quebec

 819 242-0957

 admissions@ssc.quebec

**PROGRAMME
D'ÉTUDES
MONDE et
CULTURE**



Le transport scolaire est offert dans plusieurs municipalités des Basses-Laurentides et de l'Outaouais, soit de Saint-Canut à Buckingham.

SSC

Gatineau



St-Canut

Le Séminaire du Sacré-Cœur est une école privée qui offre le cours secondaire général en langue française conduisant à l'obtention du diplôme d'études secondaires sanctionné par les examens du MEQ.



Le festival Ripon Trad se déroule au cœur du village de Ripon du 14 au 17 septembre. Il est possible d'acheter ses billets ou d'en savoir plus sur la programmation sur le site ripontrad.ca. Crédit photo : Ariane Bergeron.

Le Ripon Trad, un festival de quatre jours au cœur de septembre

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Les habitués du festival de musique traditionnelle de Ripon commencent à compter les dodos pour découvrir ce que leur ont concocté les organisateurs du festival Ripon Trad. L'évènement allonge sa durée maintenant de quatre jours.

Pour se mettre dans la danse quoi de mieux que de faire le point avec le coordinateur de ce moment festif et rassembleur à deux pas des Montagnes Noires, Éloi Sabourin. « L'ouverture du festival se fait une journée plus tôt, donc le jeudi soir, explique-t-il. Ce qui est intéressant, c'est qu'on a misé sur une soirée 100 % féminine dans une ambiance un peu plus feutrée. »

Votre rendez-vous avec la musique traditionnelle commence le jeudi 14 septembre avec trois groupes : Les Bobettes, un quintette féminin juste en voix lance le festival à 18 h sur la scène Ferme Moreau, Lilas L'Bon Temps, élues Coup de cœur du public au cabaret Festif de Baie Saint-Paul en 2023 et Les Dames d'abord, une formation féminine née lors des « partys » au Saloon, un endroit mythique de Ripon, comme le souligne la page Facebook du festival. C'est à la salle communautaire que les prestations de Lilas L'Bon Temps et Les Dames d'abord se dérouleront dès 19 h.

« Pour les spectacles sous le chapiteau, on

continue avec la formule gagnante, ajoute Éloi Sabourin, membre du Diable à Cinq. Le vendredi, ça va être un beau mélange avec Galland prend ton temps, aussi un ensemble féminin à voix, qui sont actives depuis plus de 20 ans sur la scène traditionnelle. »

Si vous avez eu la chance d'assister à l'une des prestations du Diable à Cinq, cet été, sachez que leur représentation du vendredi soir prendra une autre tournure avec des invités. Éloi Sabourin souligne d'ailleurs qu'avec cette formule, il y aura de petites surprises pour certaines chansons qui annoncent que « le party est pogné », avec jusqu'à 10 personnes sur la scène. Le vendredi annonce aussi un moment de danse caller avec le Grand portage.

Le chapiteau rassemble également le samedi une autre formation spéciale avec Solo qui regroupent sur la scène Parc Oméga du festival Ripon Trad, le Vent du Nord et De temps Antan. « Juste avant ça, il va y avoir Frères et Frac, un trio local, qui va nous présenter de nouvelles chansons, poursuit Éloi Sabourin. Le Rêve du diable, qui est un groupe aussi très attendu par les festivaliers. »

La journée du samedi promet elle aussi d'être festive avec un concert à saveur folklorique du Chœur de Pom' à l'église, mais aussi le retour des spectacles acoustiques dans les maisons de Ripon ou encore la farandole dans les rues du village.

« Il va y avoir aussi conjointement avec le festival des activités offertes par la MRC

Papineau, dans le parc municipal, précise Éloi Sabourin. Il va y avoir des activités organisées pour rejoindre les jeunes. Ça va être gratuit. »

Parmi les nouveautés, un endroit chaleureux fournira l'occasion aux festivaliers de prendre le temps de se poser avec un espace lounge où le Bar Chez Seb et une expérience cocktail. Le dimanche des activités gratuites plus familiales seront offertes entre 9 h 30 et 12 h 30, avec de la décoration pour enfants, des ateliers de musique traditionnelle où les gens pourront

essayer des instruments. Un concert à 11 h 30 va clôturer ces quatre jours de festivités dans la salle municipale avec Cavale, un groupe de musique traditionnelle québécoise avec des influences celtiques.

Le festival Ripon Trad se déroule au cœur du village de Ripon du 14 au 17 septembre. Il est possible d'acheter ses billets ou d'en savoir plus sur la programmation sur le site ripontrad.ca.

F FENPRO
PORTES ET FENÊTRES
VENTE INSTALLATION

**ESTIMATION
GRATUITE**

**VOIR NOS
PROMOTIONS
EN MAGASIN**

- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres



819 516-1117 | fenproinc@gmail.com
181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



LEVÉE DE FONDS — FESTIVAL COUNTRY

29 ET 30 SEPTEMBRE

TC BAND EN COLLABORATION
AVEC LES CHEVALIERS DE COLOMB 2056

SALLE: 480, RUE DES PINS - CONSEIL 2056



Rhéal Leblanc Nicole Dumont René Grondin Jean et Christiane David Bernatchez

COÛT DU BILLET :
35 \$ PAR SOIRÉE OU SPÉCIAL
POUR LES DEUX JOURS À 50 \$

VENDREDI DÈS 19 H
ET SAMEDI DÈS 13 H
BILLET VENDU À LA PORTE



Marcel Ménard Michelle Patry Maxime Proulx Sylvie Prescott James Malette Ola Robichaud Rick Roy

CANTINE SUR PLACE

INFORMATION CLAUDE MASSON 8 19 923-4493

POINTS DE VENTE :

NAPA PIÈCES D'AUTOS PICHÉ (925, CH MASSON)
CHEVALIER DE COLOMB THURSO (123, RUE BOURGET)
CHEVALIER DE COLOMB BUCKINGHAM (480, RUE DES PINS)
CLUB BON CHEZ-NOUS (480, RUE DES PINS)
DÉPANNEUR HARNOIS (660, AVE BUCKINGHAM)
PIERRE LEFEVRE AU 8 19 209-1427

P002963-1



La rentrée scolaire amène son lot d'inquiétudes et notamment en situation de pénurie de main-d'œuvre, où trois groupes d'élèves sur l'ensemble du territoire n'auront pas d'éducatrice en service de garde pour la rentrée. Crédit photo : Shutterstock.

Une rentrée scolaire épargnée pour le CSSCV

ISABELLE Yde
isabelle.yde@journalles2vallees.ca

À l'heure de la rentrée scolaire, plusieurs secteurs de l'Outaouais subissent les aléas de mouvements de grève et de contestations dans le milieu de l'éducation. Certains parents ont croisé les doigts lors de la première semaine de retour à l'école en matière de transport scolaire de leurs enfants tandis que d'autres s'inquiètent de ne pas avoir une éducatrice au service de garde de leur écolier du primaire.

Interrogé par courriel sur la situation pour le Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées (CSSCV), le secrétaire général, Jasmin Bellavance, s'est voulu rassurant sur ces deux points, dans sa réponse en date du 28 août dernier. Celle-ci se veut l'écho d'un communiqué de presse du Comité de coordination des services publics et parapublics de la CSN (CCSPP-CSN) qui s'inquiète de la situation des éducatrices en

service de garde dans plusieurs centres de services scolaires et notamment au CSSCV.

«Au CSSCV en Outaouais, c'est 21 éducatrices qui sont manquantes sur un total d'environ 100 postes ; ce qui équivaut à 20 % des postes encore à pourvoir », dénonce le communiqué. Le CSSCV confirme quant à lui que la situation reste sous contrôle.

«En date de ce matin [28 août], 11 postes à temps partiel sont vacants dans les services de garde du CSSCV, souligne Jasmin Bellavance, en toute transparence. Sur ces 11 postes, 8 personnes remplaçantes ont été trouvées. Donc, en date de ce matin, 3 groupes d'élèves du service de garde n'auraient pas d'éducatrices (eurs) pour la rentrée. Le CSSCV et les écoles concernées poursuivent leur démarche afin de régulariser cette situation.»

Sur la question du transport scolaire, le secrétaire général précise que tous les circuits d'autobus sont fonctionnels en vue de la rentrée scolaire, aucune perturbation n'est donc à prévoir.

CHRONIQUE LOISIR



Les activités de loisir, qu'elles soient sportives, de plein air ou culturelles, ont un impact positif sur le bien-être des gens. Crédit photo : Shutterstock.

L'humain au cœur du loisir



JULIE DeCourval
Directrice générale de
Loisir sport Outaouais

Si je pouvais retourner 30 ans en arrière pour dire à l'adolescente que j'étais ce que j'allais exercer comme travail plus tard, je ne l'aurais pas cru. À 17 ans, je voulais devenir technicienne en laboratoire. Et oui, j'avais la flamme d'une scientifique : travailler seule dans un laboratoire à faire « pousser » toutes sortes de virus et de bactéries. Mais la vie a décidé autrement : amours, études et cheminement professionnel m'ont apporté vers une tout autre destination.

Avec le recul, je peux affirmer que je ne regrette aucunement mes choix. Travailler pour et avec des personnes est à mon sens le job le plus gratifiant. Enseigner, accompagner, soutenir, mentorer, gérer, aider, mobiliser... sont tous des mots qui me guident dans mon quotidien depuis plusieurs années. Et ceux-ci prennent tout leur sens dans le milieu du loisir, du sport et du plein air. En tant que directrice générale de Loisir sport Outaouais, j'ai le privilège de diriger une organisation qui s'assure de mettre l'humain au cœur de ses actions et de ses interactions avec le milieu. Pour qui faisons-nous des inspections de parcs de jeux?

Pour nos enfants et assurer leur sécurité. Pour qui offrons-nous des formations en plein air? Pour nos intervenants scolaires et permettre à leurs élèves de vivre une expérience mémorable en plein air. Pour qui soutenons-nous les organisations en matière d'accessibilité universelle? Pour les personnes handicapées et favoriser leur inclusion dans les activités de loisir. Pour qui aidons-nous les organisations dans leur saine gouvernance? Pour les bénévoles sur le conseil d'administration afin de leur permettre d'améliorer leur offre de services en loisir et sport. C'est par l'entremise de professionnels passionnés et compétents, autant dans l'équipe de LSO que dans les différentes organisations en loisir et en sport, que nous contribuons à l'épanouissement de nos communautés depuis maintenant 25 ans!

En effet, LSO fête son quart de siècle en 2023! Au fil des ans, nous avons soutenu financièrement des centaines de projets pour faire bouger les gens, accompagné des milliers de jeunes athlètes aux finales des Jeux du Québec, mis en place un nombre impressionnant d'initiatives pour favoriser de saines habitudes de vie, organisé des dizaines de spectacles pour permettre à notre relève culturelle de démontrer leurs talents, mobilisé et soutenu des centaines de partenaires dans le développement de projets, et encore plus!

On ne peut pas le nier, les activités de loisir, qu'elles soient sportives, de plein air ou culturelles, ont un impact positif sur le bien-être des gens. Pour ce faire, nous devons

favoriser l'accessibilité aux activités, aux lieux de pratique et aux équipements ainsi que de permettre à toutes les personnes de vivre une expérience positive et enrichissante

personnellement. C'est ce qui influencent nos interventions depuis 1998 et qui guideront celles des 25 années à venir! Voulez-vous y contribuer avec nous?

C'est le moment de mettre en lumière
le milieu municipal

DU 10 AU 16 SEPTEMBRE



Plusieurs activités sont prévues en Outaouais
Pour les découvrir, visitez :

Quebec.ca/SemaineMunicipalite
#SemaineMunicipalite2023

Votre  gouvernement

Québec 

Salle
Desjardins
de la Petite-Nation

PROGRAMMATION
2023



BILLETTS EN VENTE
AU p2vallees.ca
819 617-3205

Merci à nos partenaires



SPECTACLES À PAPINEAUVILLE



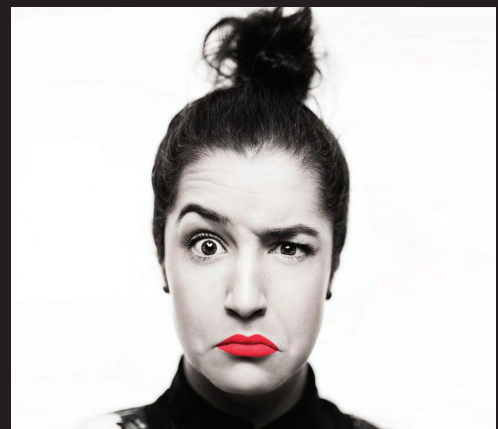
MATTHIEU PEPPER
21 octobre



MARC HERVIEUX
4 novembre



PIANO MAN 2
11 novembre



MARIANA MAZZA
18 novembre



FABIEN CLOUTIER
1^{er} décembre



MICHELLE DESROCHERS
20 janvier 2024

P2VALLEES.CA

ON SE TIENT EAU COURANT, LA DANSE DES LACS



Les lacs sont et ont toujours été une source d'inspiration pour les peintres et les écrivains. Contrairement aux œuvres de ces artistes, les lacs sont en réalité tout le contraire des natures mortes. Ils abritent une myriade d'organismes de toutes sortes. Malgré leur allure sereine et reposante, les lacs connaissent de constants changements.

Simple vie d'un lac

Les lacs sont éphémères et dès le commencement de leur vie, ils amorcent également leur fin. Le processus de vieillissement et de « mort » d'un lac est l'eutrophisation. Cela signifie que lentement le lac s'enrichit en éléments nutritifs. La cuvette du lac se remplit de sédiments et de matières en décomposition pour éventuellement disparaître et devenir un milieu humide ou terrestre. Ce phénomène complexe s'étale sur plusieurs milliers, voire millions, d'années. Les lacs du Québec sont majoritairement nés à la fin de la dernière glaciation, il y a environ 10 000 ans.

Mouvement perpétuel

Bien qu'ils aient une apparence tranquille, les lacs sont constamment en mouvement. De l'eau entre par les tributaires du lac et ressort par son exutoire (décharge). Le temps de résidence de l'eau, c'est-à-dire le temps moyen pour qu'une goutte d'eau entre et ressorte d'un lac, est différent d'un lac à l'autre. Cela peut varier entre quelques jours et quelques milliers d'années avant que l'eau ne soit complètement renouvelée. Plusieurs facteurs peuvent affecter ce phénomène, notamment le débit des tributaires, la taille et la profondeur du lac.

Compartimentation

Les lacs ne sont pas homogènes, mais plutôt stratifiés. Cela est comparable à des

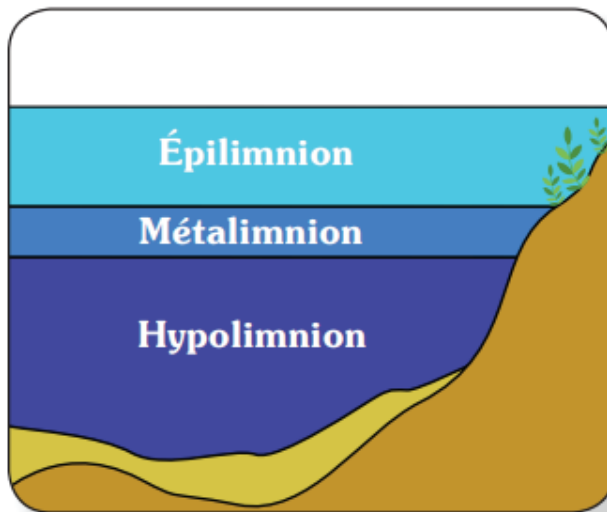


Figure 1 CRE Laurentides, Stratification thermique des lacs

couches d'eau superposées comme un gâteau étagé. Les eaux de différentes températures et densités sont bel et bien séparées. Ces séparations changent durant l'année et les saisons. On retrouve en été à la surface du lac une zone d'eau chaude et bien oxygénée dû au contact constant avec l'oxygène de l'atmosphère. Cette couche est appelée épilimnion. Elle flotte sur les eaux plus froides, à la manière de l'huile sur l'eau. Ensuite on retrouve le métalimnion qui est la couche intermédiaire qui sépare l'épilimnion et l'hypolimnion. C'est la couche où le changement de température et de densité est le plus abrupt et où la thermocline se trouve. On peut ressentir la thermocline lors d'une baignade en lac, lorsque les jambes se retrouvent tout d'un coup dans une eau

beaucoup plus froide. Celle-ci est dense et bloque l'échange gazeux entre l'épilimnion et les eaux profondes, froides et denses de l'hypolimnion. Au fur et à mesure que la saison chaude s'étale, l'hypolimnion perd son oxygène qui est consommé par la vie aquatique profonde qui décompose les matières se retrouvant au fond. Il peut même y avoir une zone profonde anoxique, c'est-à-dire sans oxygène.

Renversement

L'automne venu, l'épilimnion se refroidit. Cette baisse de température diminue lentement la profondeur de la thermocline. L'épilimnion devient donc plus froid et plus dense. Il s'enfonce tranquillement au fond du lac, générant ainsi un mouvement entre les strates. Le vent à la surface accentue ce

mouvement de mélange et brasse les eaux du lac tout en les oxygénant. Le lac vient à se régénérer entièrement en oxygène. Lorsque l'hiver est bien installé et que les lacs sont gelés, ils subissent un autre renversement. Cette fois l'eau dans le fond du lac est plus chaude que celle que l'on retrouve directement sous la glace. L'absence de lumière empêche la photosynthèse, il n'y a donc plus de production d'oxygène. Malgré tout, la décomposition et les organismes vivants continuent d'en consommer, entraînant progressivement une diminution des réserves tout au long de l'hiver. Au printemps, généralement un deuxième mélange complet du lac se fait par le vent qui peut brasser l'eau. La différence de densité des strates (couches d'eau) est alors presque absente.

Appréciation

Afin de maintenir cet équilibre de température et d'oxygénation propre à chaque lac, il est important de ne pas venir dérégler cette machine naturellement bien programmée en y ajoutant des contaminants, notamment ceux provenant de la fosse septique. Pour veiller à la santé de votre lac, vous pouvez intégrer le Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) du gouvernement du Québec ou encore notre programme de Sentinelle pour le COBALI afin de noter les changements observables dans le lac choisi. Finalement, si vous êtes riverains, votre meilleure alliée est la bande de végétation riveraine. Celle-ci maintient un couvert d'ombre qui empêche entre autres le lac de se réchauffer trop rapidement et empêche les contaminants d'entrer. Elle est le véritable bouclier de votre lac.

Protégez la danse des lacs



Soyez la Sentinelle de votre lac pour le COBALI



Participez au Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL)



Conservez le bouclier végétal du lac



Merci à notre partenaire!



Une campagne « Bien chez soi » au profit de la Maison de 2^e étape, Le Toit d'ÉRICA dans la région

La Fondation RONA, qui chapeaute les activités philanthropiques de l'entreprise RONA inc., (Lowe's, RONA+, RONA, Réno-Dépôt) lance une toute nouvelle campagne qui porte le nom Bien chez soi.

Dans un contexte sans précédent de crise de logement et d'hébergement, l'initiative vise à soutenir les populations les plus vulnérables en amassant des dons pour revitaliser des milieux de vie ou faciliter l'accès au logement. La collecte se déroulera du 1^{er} au 30 septembre dans la plupart des magasins du réseau et en ligne.



MAISON D'AUTREFOIS MG
CONSTRUCTION RÉNOVATION

BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR GROSSISTE EN PIN
Planchers, moulures, poutres, finition extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
RBO : 8342-4549-01

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk

EN OUTAOUAIS, NOS MAGASINS RONA ET RÉNO-DÉPÔT LOCAUX ONT CHOISI DE SOUTENIR LES ORGANISATIONS SUIVANTES :

EMPLACEMENT	ORGANISME SOUTENU
RONA Outaouais (Buckingham)	Maison d'hébergement pour elles des deux vallées
Réno-Dépôt Hull	Mon Chez-Nous Inc.
L'entrepôt RONA Gatineau (Le Plateau)	Maison d'Ingrid
RONA Gatineau (Buckingham)	Maison d'hébergement pour elles des deux vallées
L'entrepôt RONA Gatineau	Maison d'Ingrid
RONA Gatineau (Aylmer)	Maison d'Ingrid

« Avoir un endroit sécuritaire et confortable où habiter devrait être possible pour l'ensemble des Canadiennes et Canadiens. À la Fondation RONA, nous sommes à l'écoute des besoins de nos communautés et voulons aider les personnes victimes de violence conjugale et leurs enfants, les familles à faible revenu et les personnes ayant des besoins particuliers ou des enjeux de santé mentale », explique Josée Lafitte, directrice de la Fondation RONA.

MOBILISATION POUR LA CAUSE

Les employé(e)s sont d'autant plus engagé(e)s puisqu'ils et elles choisissent leur organisme local. Les clients et partenaires partout au pays seront alors invités à effectuer des dons pour soutenir la cause locale sélectionnée. La campagne aura lieu dans tous nos magasins corporatifs du réseau RONA, ainsi que dans 4 centres de distribution et près de 30 magasins affiliés participants. Des dons lors des achats en ligne sont aussi possibles sur les sites lowes.ca, rona.ca et renodepot.com.



Chevaliers de Colomb 2056

POUR LA 1^{ère} ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF 3 000 \$ ONT ÉTÉ AMASSÉS !

Les Chevaliers de Colomb 2056 Buckingham ont tenu leur 1^{er} Tournoi de Golf le 11 août dernier au Club de golf de Buckingham. L'activité s'est avérée un vif succès. Nous avons amassé près de 3 000 \$. Merci à Michel Sarault pour l'organisation de ce tournoi, également à Claude Masson et Mme Lyne Dupuis pour leurs implications au souper.

MERCI À NOS COMMANDITAIRES:

Mathieu Lacombe, député de Papineau
Stéphane Lauzon, député Argenteuil-La Petite-Nation
Edmond Leclerc, conseiller district Buckingham
Carol Clément & filles
Le Club Richelieu
Regroupement des gens d'affaires Basse-Lièvre
Journal Les 2 Vallées
Canadian Tire
Metro Buckingham
NAPA Pièces d'auto Piché
Club de Golf Champlain
Régional Calfeutrage
Sport expert
Nadon et fils
L'Assemblée Alexis Louis-Mangin
Services comptables Benoît St-Jean

P002997-1

Symposium d'art in situ
9 au 17
sept. 2023
Papineauville

Imaginer
semmer
récolter

Assistez à la création en direct de 7 sculptures et participez aux activités offertes gratuitement !

UNE RÉALISATION DU :



PARTENAIRES DU PROJET :



Artistes invités 2023 :

Denis Charette
Éric Lapointe
Hélène Béland Robert
Jonathan Bouchard
Laurence Petit
Martine-Carole Gagnon
Michael Kinghorn

P002982-1

Le Pacte d'amitié : l'engagement entre les trois partenaires se poursuit!

Les élu(e)s de la MRC de Papineau, de la MRC d'Argenteuil et des Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR) se sont réunis le 30 août à Kenauk Nature pour réfléchir à l'avenir du Pacte d'amitié, un partenariat interrégional novateur qui existe depuis maintenant onze ans.

Ratifié le 30 août 2012 à Thurso, le Pacte d'amitié vise à permettre aux trois régions d'œuvrer au développement de relations franches et sincères ainsi que d'entretenir des liens privilégiés par des activités diverses qui facilitent la compréhension réciproque et la connaissance de chaque territoire. Il encourage également la création d'alliances naturelles et stratégiques en matière de culture, de patrimoine, de récréotourisme, d'éducation, de sport, d'environnement et d'engagement social.

Le Pacte d'amitié a engendré de nombreuses réalisations au cours de la dernière décennie avec, entre autres, la signature du Pacte, le lancement de la Cycl-O-Route, la déclaration pour la protection de la rivière des Outaouais et un partenariat avec l'organisme Garde-rivière des Outaouais. Dans le cadre de ce dernier, les trois collectivités ont organisé un total de neuf corvées de nettoyage des berges et ont lancé une application permettant l'autocollecte et la quantification du nombre

de déchets retirés des cours d'eau de la région.

En cette onzième année d'existence, le moment était propice pour se donner un nouvel élan. En après-midi, les élu(e)s ont donc discuté de l'avenir du Pacte d'amitié.

«À la suite de nombreux échanges, le résultat est éloquent, les élu(e)s désirent continuer à travailler ensemble pour mettre de nouveaux projets sur la table», indique le préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon.

« Nous avons toutes les raisons d'être fiers des résultats obtenus jusqu'à présent grâce au travail réalisé entre nos trois territoires. Aujourd'hui, nous avons réitéré notre intérêt de poursuivre cette collaboration en confirmant nos objectifs communs. J'ai confiance que le Pacte d'amitié continuera à soutenir le développement socioéconomique de nos territoires tout en permettant d'unir nos forces sur le plan du développement durable et du récréotourisme. », précise le président du Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell, Normand Riopel.

« Notre Pacte d'amitié s'est développé autour de l'idée de la préservation, de la conservation et de la valorisation de la rivière des Outaouais. Force est de constater aujourd'hui que ce qui en émerge est encore plus grand et suscite même l'intérêt d'autres



Le préfet de la MRC d'Argenteuil, Scott Pearce, le préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon et le maire de Russell, Pierre Leroux.

régions. La complicité qui unit nos gens, combinée à la complémentarité de nos territoires, nous inspire à entreprendre des projets portant sur des thématiques que nous n'avions pas abordées dans le cadre du Pacte jusqu'à maintenant», mentionne le

préfet de la MRC d'Argenteuil, Scott Pearce.

À la suite des discussions de cette journée, un comité sera mandaté afin de veiller à la mise en œuvre de nouveaux projets et à la continuité des projets existants, dont la Cycl-O-Route et l'application iCollecte.

Le Club de l'Amitié Fadoq de Plaisance
Tiendra son tournoi de Whist porto-chocolat le 23 septembre suivi du souper à la salle municipale de Plaisance.
Ouverture des portes à 12 h 30, whist à 13 h 30.
Pour information et inscription :
Fernandes Dionne
819 328-7913.

Club Les aînés St-Grégoire Buckingham
Le samedi 14 octobre à 17 h, au Centre communautaire de Buckingham, au 181, rue Joseph. Le Club invite ses membres au souper sous la thématique « Bon retour les amis et amies ». Une soirée dansante suivra. Pour information : Mireille 819 775-6890 ou larosepauline@videotron.ca ou 819 986-6760.

Club de l'âge d'or de Fassett
Début des activités le 12 septembre à 13 h 30 pour les cours de danse en ligne et 13 septembre à 13 h pour les jeux de cartes (500, dame de pique, etc). Bienvenue aux membres FADOQ.

Club de marche la randonnée Papineauville
Reprise des activités : Invitation à tous les anciens membres et bienvenue à tous les nouveaux, que vous soyez de Papineauville ou d'ailleurs. Les objectifs sont de marcher, d'échanger, de partager et de s'amuser à l'aide de plein d'activités. Les inscriptions débuteront le lundi 11 septembre prochain. On se donne rendez-vous tous les lundis dès 9 h 30 au local des Aînés de la baie (Ancienne Marie, 1^{er} étage). On vous attend! Au plaisir de vous voir!

Jonathan Millette
Conseiller aux ventes

« Je vous attends afin de vous présenter nos véhicules neufs ou usagés. Prenez rendez-vous avec moi afin que je puisse évaluer vos besoins et vous offrir un excellent service ! »

Chez TOYOTA BUCKINGHAM, je m'occupe de vous!

1205, rue Odile-Daoust, Gatineau | 819 712-1027
jonathanmillette@hotmail.com  



L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



Marie-Josée Thibault
Secrétaire administrative

Ginette Desjardins
Adjointe administrative

Jessica Singh
Adjointe exécutive

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Michel Modery
Courtier immobilier
résidentiel

Sabrina Grisé
Courtière immobilière
résidentiel



Lac-Simon 899 900 \$
2,5 ACRES
LAC PRIVÉ, ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON, PLAGE DE SABLE, 4 CHAMBRES À COUCHER, PROPRIÉTÉ STYLE SCANDINAVE. SIA : 21982636 - SIMON



Duhamel 374 900 \$
BORD DE L'EAU
CHALET STYLE RUSTIQUE DE 4 CHAMBRES À COUCHER, BORD DU GRAND LAC GAGNON, FOND SABLONNEUX. SIA : 26468996 - SIMON



Namur 374 900 \$
BORD DE L'EAU
JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE 2,5 ACRES DE TERRAIN, PETIT PLAN D'EAU. SIA : 18070414 - SIMON



Montebello 369 000 \$
IMPRESSIONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON



Montpellier 199 900 \$
BORD DE L'EAU
CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU BORD DU LAC LEMERY. SIA : 16557787 - SIMON



Chénéville 249 900 \$
SPACIEUSE UNIFAMILIALE DE 3 CHAMBRES À COUCHER, AU COEUR DU VILLAGE, BELLE COUR ARRIÈRE. SIA : 11657830 - SIMON



Chénéville 500 000 \$ + tps/tvq
COMMERCIALE
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLI DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTÉRIEURES). SIA : 28940915 - SIMON



Namur 174 900 \$
COQUETTE MAISON DE CAMPAGNE DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GRAND GARAGE DE 24X30. SIA : 14366531 - SIMON



Minerve 494 900 \$
BORD DE L'EAU
PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU LAC MULET, LAC NAVIGABLE. SIA : 20653268 - SIMON



Lac-Simon 149 900 \$
6 ACRES
ACCÈS AU LAC DES HAUTEURS. SIA : 24690996 - SIMON



Saint-André-Avellin 399 900 \$
2 ACRES
MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER SUR LA ROUTE 323, GRANDE GRANGE 26 X 60 AMÉNAGÉ POUR BRICOLEUR. SIA : 13832924 - SIMON



Saint-André-Avellin 274 900 \$
BORD DE L'EAU
LAC NAVIGABLE SITUÉ AU LAC SIMON, CHALET 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN INTIME, REJOINT LE LAC GROSLEAU. SIA : 21854403 - SIMON



Duhamel 199 900 \$
DÉPANNÉUR
DÉPANNÉUR AVEC STATION D'ESSENCE PERMIS SAQ, LE BÂTIMENT COMPREND UN LOGEMENT DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DOUBLE. SIA : 19195016 - SIMON



Lac-Simon 149 900 \$
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMON AVEC EMPLACEMENT DE QUAI, PLAGE DE SABLE, TERRAIN INCLINANT ROULOTTE, CABANON DE 10X8, STATIONNEMENT DOUBLE AU LAC SIMON. SIA : 17503050 - SIMON



Thurso 274 900 \$
PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN, 3 CHAMBRES À COUCHER, REMISE. SIA : 15995143 - SIMON



Chénéville 324 900 \$
CLÉ EN MAIN, PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, SOLARIUM, PRÈS DES SERVICES. SIA : 20758099 - SIMON



Saint-Émile-de-Suffolk 549 900 \$
BORD DE L'EAU
DOMAINE DE 286 ACRES, BORD DU LAC TREMBLANT, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 21044460 - SIMON

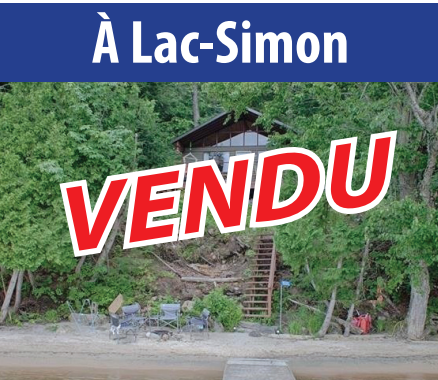


Lochaber 499 900 \$
FERMETTE
AGRICOLE PRÈS DE 60 ACRES, RUISSEAUX, 2 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 21623902 - SIMON



Duhamel 295 000 \$
BORD DE RIVIÈRE
BÂTIMENT CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉE PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE VENDU



À Lac-Simon

VENDU

SIA : 18958402



À Lac-des-plages

VENDU

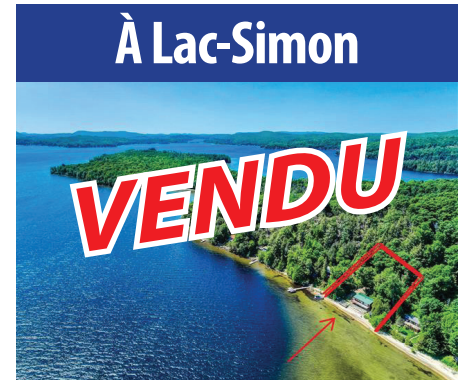
SIA : 12823987



À Chénéville

VENDU

SIA : 22674234



À Lac-Simon

VENDU

SIA : 9572739

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

819 428-4000
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com